

concept

diseño, belleza
y agua + te atreves
a ser diferente
=zeroproblems

design, beauty and water
+ ready for difference
=zeroproblems

design, beauté, eau,
+ osez la différence
=zeroproblems



 ROSA
GRES



CONCEPT

OUTFLOORS®TECHNOLOGY

Con la tecnología Out-floors, obtenemos piezas de gres porcelánico coloreado en masa a las que dotamos de una superficie rugosa, agradable al tacto, que produce un alto grado de anti-deslizamiento.

■ CONCEPT

Out-floors Technology is used to obtain full body porcelain stoneware pieces which have a rough surface with tactile qualities and a high degree of non-slip properties.

■ CONCEPT

Avec la Technologie Out-floors, on obtient des pièces de grès cérame coloré en masse auxquelles on donne une surface rugueuse, agréable au toucher, qui produit un élevé degré d'antiglisse.



EXTERIOR

- OUTDOOR
- EXTÉRIEUR



■ Crema
31 x 62,6 cm

PISCINAS

Para tu piscina - skimmer o desbordante - Rosa Gres te ofrece seguridad y un sinfín de combinaciones tanto de formatos como de colores y materiales.



SWIMMING POOLS

For your swimming pool - skimmer or overflowing system - Rosa Gres offers you safety and endless combinations of formats, colors and materials.

PISCINES

Pour votre piscine - skimmer ou à débordement - Rosa Gres vous offre en plus de la sécurité une infinité de combinaisons de formats, couleurs et matériaux.



Cemento
31 x 62,5 cm

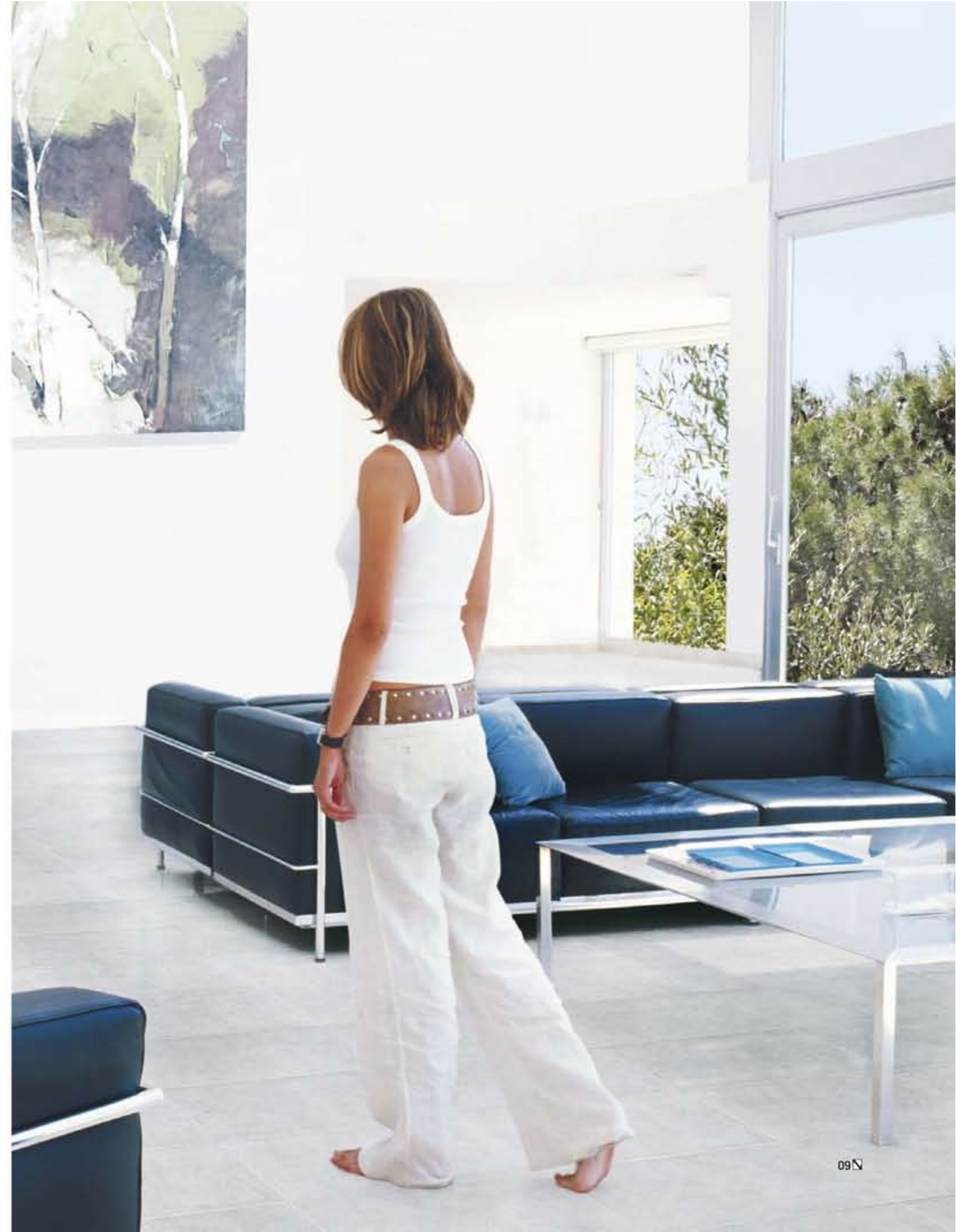


INTERIOR

- INDOOR
- INTÉRIEUR



Cemento
31 x 62,5 cm



MOSAICO

Mosaico de gres porcelánico. Piezas de formato 2,5 x 5. Disponible en 4 colores: Satén, Acero, Caramel, Plomo y 2 acabados: Liso y Anti-slip.

MOSAIC
Porcelain mosaic tile. Formats: 2,5 x 5. Available in 4 colors: Satén, Caramel, Acero, Plomo and 2 finishes: smooth and anti-slip.

MOSAÏQUE
Mosaïque de grès cérame. Pièces de format 2,5 x 5. Disponible dans 4 couleurs : Satén, Acero, Caramel, Plomo et 2 finitions : lisse et antidérapant.



Mosaico Acero
32 x 32 cm

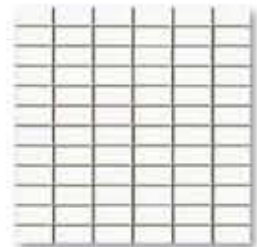


Mosaico Satén
32 x 32 cm



Mosaico Plomo
32 x 32 cm

**MOSAICO
PORCELÁNICO**
Acabado: Liso / Anti-slip
Malla: 32 x 32 cm - 12" x 12"
Piezas: 2,5 x 5 cm - 1" x 2"



Mosaico SATÉN 32 x 32 cm



Mosaico CAMEL 32 x 32 cm



Mosaico PLOMO 32 x 32 cm



Mosaico ACERO 32 x 32 cm





Spa pasión

El concepto Spa reúne en una sola instalación una serie de necesidades que Rosa Gres conoce muy bien: **resistencia, higiene, seguridad, belleza, innovación y diseño.**

■ The Spa concept brings together, in one single installation, solutions to a broad range of customer needs that Rosa Gres understands intimately: **resistance, hygiene, safety, beauty, innovation and design.**

■ Le concept Spa réunit en une seule installation une série de besoins que Rosa Gres maîtrise à la perfection : **résistance, hygiène, sécurité, esthétique, innovation et design...**



COCINA INDUSTRIAL

El acabado anti slip de **CONCEPT** es la solución ideal para cocinas industriales: un acabado antideslizante (R11 según la norma DIN 51130) al que se une una enorme resistencia a la abrasión y facilidad de limpieza y mantenimiento.



INDUSTRIAL KITCHEN

The **CONCEPT** non-slip finish is the ideal solution for industrial kitchens: a non-slip finish (R11 as per DIN 51130 standard) together with a high resistance to erosion as well as cleaning and maintenance facilities.

CUISINE INDUSTRIELLE

La finition antidérapante **CONCEPT** est la solution idéale pour cuisines industrielles : une finition antidérapante (R11 d'après la norme DIN 51130) unie à une grande résistance à l'abrasion ainsi que facilité de nettoyage et entretien.





PIEZAS BASE

FIELD TILES PIÈCES DE BASE

CREMA



Ref. 310
Crema
31 x 31 cm - 12" x 12"



Ref. 310
Crema Anti-slip
31 x 31 cm - 12" x 12"



Ref. 316
Crema
31 x 62,6 cm - 12" x 24"



Ref. 316
Crema Anti-slip
31 x 62,6 cm - 12" x 24"



Ref. 310E1
Crema
31 x 31 cm - 12" x 12"



Ref. 143H1 Crema
14,2 x 31 cm



Ref. 531H1 Crema
5 x 31 cm

CACAO



Ref. 310
Cacao
31 x 31 cm - 12" x 12"



Ref. 310
Cacao Anti-slip
31 x 31 cm - 12" x 12"



Ref. 316
Cacao
31 x 62,6 cm - 12" x 24"



Ref. 316
Cacao Anti-slip
31 x 62,6 cm - 12" x 24"



Ref. 310E1
Cacao
31 x 31 cm - 12" x 12"



Ref. 143H1 Cacao
14,2 x 31 cm



Ref. 531H1 Cacao
5 x 31 cm

ANTRACITA



Ref. 310
Antracita
31 x 31 cm - 12" x 12"



Ref. 310
Antracita Anti-slip
31 x 31 cm - 12" x 12"



Ref. 316
Antracita
31 x 62,6 cm - 12" x 24"



Ref. 316
Antracita Anti-slip
31 x 62,6 cm - 12" x 24"



Ref. 310E1
Antracita
31 x 31 cm - 12" x 12"



Ref. 143H1 Antracita
14,2 x 31 cm



Ref. 531H1 Antracita
5 x 31 cm

CEMENTO



Ref. 310
Cemento
31 x 31 cm - 12" x 12"



Ref. 310
Cemento Anti-slip
31 x 31 cm - 12" x 12"



Ref. 316
Cemento
31 x 62,6 cm - 12" x 24"



Ref. 316
Cemento Anti-slip
31 x 62,6 cm - 12" x 24"



Ref. 310E1
Cemento
31 x 31 cm - 12" x 12"



Ref. 143H1
Cemento
14,2 x 31 cm



Ref. 531H1 Cemento
5 x 31 cm

COMPLEMENTOS

DECOR PIECES PIÈCES DECORÉES



Ref. 143E2 Crema / Cacao
14,2 x 31 cm



Ref. 143E3 Combi
14,2 x 31 cm



Ref. 143E4 Cemento / Antracita
14,2 x 31 cm



Ref. 317M1
26 x 31 cm

PIEZAS ESPECIALES PAVIMENTO

La disponibilidad de piezas especiales permite un acabado perfecto y duradero. Un peldaño de gres porcelánico es mucho más resistente al roce y a los golpes que cualquier otro material.

TRIM PIECES

The availability of trim pieces enables a perfect, long-lasting finish. A porcelain stoneware step is far more resistant to friction and impact than any other material.

PIÈCES SPÉCIALES

La disponibilité des pièces spéciales permet une finition parfaite et de longue durée. Une marche de grès cérame est beaucoup plus résistante aux frottements et aux coups.

MOSAICO PORCELÁNICO

PORCELAIN MOSAIC TILE

MOSAÏQUE EN GRES CÈRAME



Ref. V31 Crema
Ref. V31 Crema Anti-slip
Vierteaguas
31 x 31 x 2,8 cm



Ref. P31 Crema
Ref. P31 Crema Anti-slip
Peldaño
31 x 32,3 x 3,8 cm

Ref. Z31 Crema
Zócalo 7,5 x 31 cm



Ref. V31 Cacao
Ref. V31 Cacao Anti-slip
Vierteaguas
31 x 31 x 2,8 cm



Ref. P31 Cacao
Ref. P31 Cacao Anti-slip
Peldaño
31 x 32,3 x 3,8 cm

Ref. Z31 Cacao
Zócalo 7,5 x 31 cm



Ref. V31 Antracita
Ref. V31 Antracita Anti-slip
Vierteaguas
31 x 31 x 2,8 cm



Ref. P31 Antracita
Ref. P31 Antracita Anti-slip
Peldaño
31 x 32,3 x 3,8 cm

Ref. Z31 Antracita
Zócalo 7,5 x 31 cm



Ref. V31 Cemento
Ref. V31 Cemento Anti-slip
Vierteaguas
31 x 31 x 2,8 cm



Ref. P31 Cemento
Ref. P31 Cemento Anti-slip
Peldaño
31 x 32,3 x 3,8 cm

Ref. Z31 Cemento
Zócalo 7,5 x 31 cm



Ref. ZPI Crema
Zanquín izquierdo
19,2 x 38,7 x 7 cm

Ref. DP1 Crema
Ref. DP1 Crema Anti-slip
Esquina peldaño
32,3 x 32,3 x 3,8 cm

Ref. ZPD Crema
Zanquín derecho
19,2 x 38,7 x 7 cm



Ref. ZPI Cacao
Zanquín izquierdo
19,2 x 38,7 x 7 cm

Ref. DP1 Cacao
Ref. DP1 Cacao Anti-slip
Esquina peldaño
32,3 x 32,3 x 3,8 cm

Ref. ZPD Cacao
Zanquín derecho
19,2 x 38,7 x 7 cm



Ref. ZPI Antracita
Zanquín izquierdo
19,2 x 38,7 x 7 cm

Ref. DP1 Antracita
Ref. DP1 Antracita Anti-slip
Esquina peldaño
32,3 x 32,3 x 3,8 cm

Ref. ZPD Antracita
Zanquín derecho
19,2 x 38,7 x 7 cm



Ref. ZPI Cemento
Zanquín izquierdo
19,2 x 38,7 x 7 cm

Ref. DP1 Cemento
Ref. DP1 Cemento Anti-slip
Esquina peldaño
32,3 x 32,3 x 3,8 cm

Ref. ZPD Cemento
Zanquín derecho
19,2 x 38,7 x 7 cm



Ref. 323
SATÉN / SATÉN Anti-slip
32 x 32 x 0,5 cm



Ref. 323
CAMEL / CAMEL Anti-slip
32 x 32 x 0,5 cm



Ref. 323
PLOMO / PLOMO Anti-slip
32 x 32 x 0,5 cm



Ref. 323
ACERO / ACERO Anti-slip
32 x 32 x 0,5 cm

PIEZAS ESPECIALES PISCINA SWIMMING POOL TRIM PIECES PIÈCES SPÉCIALES DE PISCINE

Ref. 367 Crema
Canaleta Anti-slip
14,2 x 31 x 2,4 cm



Ref. 367 Cacao
Canaleta Anti-slip
14,2 x 31 x 2,4 cm



Ref. 367 Antracita
Canaleta Anti-slip
14,2 x 31 x 2,4 cm



Ref. 367 Cemento
Canaleta Anti-slip
14,2 x 31 x 2,4 cm



Ref. 368 Crema
Canaleta Anti-slip
14,2 x 31 x 2,4 cm



Ref. 368 Cacao
Canaleta Anti-slip
14,2 x 31 x 2,4 cm



Ref. 368 Antracita
Canaleta Anti-slip
14,2 x 31 x 2,4 cm



Ref. 368 Cemento
Canaleta Anti-slip
14,2 x 31 x 2,4 cm



PIEZAS ESPECIALES SISTEMA SKIMMER SKIMMER SYSTEM TRIM PIECES PIÈCES SPÉCIALES SYSTÈME SKIMMER

Ref. 348 Crema anti-slip
31 x 31 x 4 cm



Ref. 343 Crema anti-slip
Esquina interior



Ref. 346 Crema anti-slip
Esquina exterior
31 x 31 x 4 cm



Ref. 348 Cacao anti-slip
31 x 31 x 4 cm



Ref. 343 Cacao anti-slip
Esquina interior



Ref. 346 Cacao anti-slip
Esquina exterior
31 x 31 x 4 cm



Ref. 348 Antracita anti-slip
31 x 31 x 4 cm



Ref. 343 Antracita anti-slip
Esquina interior



Ref. 346 Antracita anti-slip
Esquina exterior
31 x 31 x 4 cm



Ref. 348 Cemento anti-slip
31 x 31 x 4 cm



Ref. 343 Cemento anti-slip
Esquina interior



Ref. 346 Cemento anti-slip
Esquina exterior
31 x 31 x 4 cm



SISTEMA 9

Es un nuevo y exitoso sistema que simplifica enormemente la construcción de piscinas desbordantes y asegura el perfecto acabado del rebosadero. Una misma pieza funciona como canal perimetral y soporte de la pieza.



9 SYSTEM

It offers a pre-fabricated coping system which considerably reduces the cost of constructing the concrete overflow drainage channel in addition to greatly facilitating the building of the overflowing-system pool whilst guaranteeing a perfect finish and overflow of the pool.

SYSTÈME 9

Système innovant simplifiant la construction des piscines à débordement et assure une parfaite finition de caniveau. Une seule pièce vous donne le caniveau et le soutien de grille.

PIEZAS ESPECIALES SISTEMA PRESTIGE PRESTIGE SYSTEM TRIM PIECES PIÈCES SPÉCIALES SYSTÈME PRESTIGE

Ref. 347 Crema anti-slip
31 x 31 x 2,6 cm



Ref. 354 Crema anti-slip
Esquina interior
31 x 31 x 2,6 cm



Ref. 365 Crema anti-slip
Esquina exterior
31 x 31 x 2,6 cm



Ref. 347 Cacao anti-slip
31 x 31 x 2,6 cm



Ref. 364 Cacao anti-slip
Esquina interior
31 x 31 x 2,6 cm



Ref. 365 Cacao anti-slip
Esquina exterior
31 x 31 x 2,6 cm



Ref. 347 Antracita anti-slip
31 x 31 x 2,6 cm



Ref. 364 Antracita anti-slip
Esquina interior
31 x 31 x 2,6 cm



Ref. 365 Antracita anti-slip
Esquina exterior
31 x 31 x 2,6 cm



Ref. 347 Cemento anti-slip
31 x 31 x 2,6 cm



Ref. 364 Cemento anti-slip
Esquina interior
31 x 31 x 2,6 cm



Ref. 365 Cemento anti-slip
Esquina exterior
31 x 31 x 2,6 cm



REJILLAS DE MADERA WOOD GRATE GRILLE DE BOIS



Ref. 986
24,5 x 50 x 2,2 cm



Ref. 988



Ref. 985*
24,5 x 50 x 3,8 cm



Ref. 984

*Especial para Sistema 9 Prestige

**Specially designed for New Prestige System

***Ceci pour le Système Neuf Prestige

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

TECHNICAL CHARACTERISTICS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

NORMA STANDARD NORME	CARACTERÍSTICA TÉCNICA TECHNICAL CHARACTERISTICS CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	NORMATIVA REGULATIONS RÈGLEMENTATION	CONCEPT CONCEPT CONCEPT
ISO 10545-2	Características dimensionales Dimensions and surface quality Dimensions et aspect de la surface	Exigida Required Exigée	Garantizada Guaranteed Garantie
ISO 10545-3	Absorción de agua Water absorption Absorption d'eau	Grupo Bla: $E \leq 0,5\%$	Grupo Bla: $E \leq 0,5\%$
ISO 10545-4	Resistencia a la flexión Modulus of rupture Résistance à la flexion	$\geq 28 \text{ N/mm}^2$	$\geq 30 \text{ N/mm}^2$
ISO 10545-6	Resistencia a la abrasión profunda Resistance to deep abrasion Résistance à l'abrasion	$\leq 175 \text{ mm}^3$	$\leq 175 \text{ mm}^3$
ISO 10545-12	Resistencia a la helada Frost resistance Résistance au gel	Exigida Required Exigée	Garantizada Guaranteed Garantie
ISO 10545-14	Resistencia a las manchas Stain resistance Résistance aux tâches	Mín. Clase 3	Clase 5 Anti-slip: min. Clase 4
ISO 10545-13	Resistencia química Chemical resistance Résistance chimique	Mín. Clase B	Clase A
DIN 51130	Coef. de antideslizamiento. Pie calzado Anti-slip coefficients. Shoe traffic areas Coefficient d'anti-glisement. Pieds chaussés	R 9 (3° - 10°) R10 (>10 - 19°) R11 (>19 - 27°)	R 11 Anti-slip
DIN 51097	Coef. de antideslizamiento. Pie desnudo Anti-slip coefficients. Barefoot traffic areas Coefficient d'anti-glisement. Pieds nus	A $\geq 12^\circ$ B $\geq 18^\circ$ C $\geq 24^\circ$	C Anti-slip
ASTM C1028	Static coefficient of friction. Anti-slip finish		dry $\geq 0,80$ wet $\geq 0,75$
UNE: ENV 12633:2003 Método del Péndulo TRRL*	Coef. de resistencia al deslizamiento CRD Skid resistance coefficient	Rd ≤ 15 Clase 0 15 < Rd ≤ 35 Clase 1 35 < Rd ≤ 45 Clase 2 Rd > 45 Clase 3	Crema / Cacao Clase 1 Antracita / Cemento Crema Anti-slip Cacao Anti-slip Clase 3 Antracita Anti-slip Cemento Anti-slip

CONCEPT es un gres porcelánico. Es necesario utilizar cementos cola de alta adherencia para gres porcelánico. Rosa Gres recomienda productos FIXCER. Recomendamos una junta de colocación de 2 mm. (piezas base). Deben colocarse las piezas en el mismo sentido de las estrías del dorso. Para el formato 31 x 62,6 cm recomendamos la colocación a junta continua. Para el acabado anti-slip se recomienda rejuntar con colores claros.

CONCEPT is porcelain stoneware. It is necessary to use very adhesive cement for porcelain stoneware. Rosa Gres recommends FIXCER products. A 2 mm joint is recommended. The pieces should be placed in the same direction as the fluting on the rear. A continuous joint alignment is recommended for the 31 x 62,6 cm format. For anti-slip finish we recommend to joint with light colors.

CONCEPT est un grès cérame. Il est nécessaire d'utiliser des bétons colle de haute densité pour le grès cérame. Rosa Gres recommande les produits FIXCER. Nous conseillons un joint de pose de 2 mm. Les pièces doivent être posées dans le même sens des cannelures du verso de la pièce. Pour le format 31 x 62,6 cm nous conseillons une pose de joint continu. Pour la finition anti-slip nous recommandons de jointer avec des couleurs claires.



DURABILIDAD. RESISTENCIA FÍSICA Y QUÍMICA

Las baldosas de gres porcelánico Concept son altamente resistentes a la abrasión (erosión superficial, arañazos y ralladuras), al impacto (golpes y caídas accidentales de objetos) y a la flexión (cargas pesadas) por lo que es recomendable tanto para el hogar como para lugares públicos como tiendas, restaurantes etc. donde el tráfico es muy elevado. No le afectan ni los ácidos¹ ni los álcalis. No se deterioran a pesar del contacto directo y prolongado con estos agentes.

DURABILITY. PHYSICAL AND CHEMICAL RESISTANCE

The Concept porcelain stoneware floor tiles are highly resistant to abrasion [surface erosion, scratching and chipping], impact [knocks and accidental falling of objects] and flexion [heavy loads] which means it is recommendable for both the home and public places such as shops, restaurants etc where there is a lot of foot traffic. It is not affected by either acids¹ or alkalis. These tiles do not deteriorate despite direct and prolonged contact with these agents.

DURÉE. RÉSISTANCE PHYSIQUE ET CHIMIQUE

Les carreaux de grès cérame Concept sont hautement résistants à l'abrasion [érosion superficielle, égratignures et rayures], à l'impact [coups et chutes accidentelles d'objets] et à la flexion [charges lourdes]. Ils sont donc conseillés aussi bien à l'intérieur du foyer comme aux endroits publics tels que magasins, restaurants, etc. où le trafic est très élevé. Il n'est affecté ni par les acides¹ ni par les alcalis. Ils ne se détériorent pas malgré le contact direct et prolongé avec ces agents.

ANTIDESLIZAMIENTO

El antideslizamiento es un aspecto muy importante de los pavimentos exteriores. Se trata de evitar al máximo las caídas que se pueden producir en los días lluviosos a causa del pavimento mojado. El acabado anti-slip de Concept posee unos elevados coeficientes de antideslizamiento tanto para pie calzado como desnudo, lo que lo hace especialmente recomendable para playas de piscina y en general para cualquier pavimento exterior. Su superficie de rugosidad suave hace el contacto directo con el pie desnudo sea agradable.

NON-SLIP

Non-slip is a very important aspect of outdoor flooring. It is designed to minimise possible falls on rainy days resulting from wet flooring. The anti-slip finish of Concept has a high degree of non-slip coefficients for both shoe and bare foot traffic areas, making it especially recommendable for swimming-pool decks and any outdoor flooring in general. The smoothness of its coarse surface makes contact with bare feet pleasant.

ANTI-GLISSE

L'antiglisse est un aspect très important des revêtements extérieurs. Il s'agit d'éviter au maximum les chutes pouvant se produire les jours pluvieux à cause d'un revêtement mouillé. La finition anti-slip de Concept possède des élevés coefficients d'antiglisse aussi bien pour pied chaussé que pour pied nu, ce qui le rend spécialement recommandable pour les plages de piscine et en général pour tout revêtement extérieur. Sa surface d'une douce rugosité rend très agréable le contact direct avec le pied nu.

HIGIENE, FACILIDAD DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Este material no permite la proliferación de formaciones microbianas y no lo dañan los productos químicos usados para la limpieza, con lo que el pavimento es el más higiénico y saludable. La tecnología Outfloors permite limpiar el pavimento exterior con la misma facilidad que un pavimento interior. Solicite protocolo de limpieza de pavimentos antideslizantes.

HYGIENIC AND EASY TO CLEAN AND MAINTAIN

This material does not allow the proliferation of microbial formations and is not damaged by chemical products used for cleaning, which makes the flooring very hygienic. With Out-floors Technology, outdoor flooring is just as easy to clean as indoor flooring. Ask for the cleaning protocol of anti-slip flooring.

HYGIÈNE, SIMPLICITÉ DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

Ce matériel ne permet pas la prolifération de formations microbiennes et les produits chimiques utilisés pour son nettoyage ne l'endommagent pas. Il est donc le revêtement le plus hygiénique et sain. La technologie Outfloors permet de nettoyer le revêtement extérieur avec la même facilité qu'un revêtement d'intérieur. Sollicitez le protocole de nettoyage de revêtements antidérapants.

IDEAL PARA EXTERIORES

En el exterior, el pavimento tiene que soportar climas extremos, y bruscos cambios de temperatura entre el día y la noche. Por tanto es imprescindible disponer de un material realmente resistente al hielo, y que permanezca inalterable con el paso de los años. Estas son condiciones imprescindibles en el exterior, ya que las diferencias de temperatura en un mismo lugar entre el día y la noche pueden ser muy acusadas incluso en climas suaves. No pierde nunca el color al estar expuesto a los rayos del sol y agentes atmosféricos. Permanece inalterable con el paso del tiempo.

IDEAL FOR OUTDOORS

Outside the flooring has to withstand extreme climates and abrupt changes between day and night time temperatures. It is therefore essential to have a truly material which remains unchanging with time. These are vital conditions out-of-doors, since day and night time temperature variations in the same place may be highly pronounced, even in mild climates. It never loses its colour when exposed to the sun's rays and atmospheric agents. It also remains unchanged over time.

IDÉAL POUR L'EXTÉRIEUR

À l'extérieur, le revêtement doit supporter les climats externes et les changements brusques de températures entre le jour et la nuit. Il est par conséquent indispensable de disposer d'un matériel vraiment résistant au gel, et qui restera inchangeable au passage des années. Celles-ci sont les conditions indispensables pour l'extérieur, étant donné que les différences de températures dans un même endroit entre le jour et la nuit peuvent être très accentuées même dans des climats doux. Il ne perd jamais sa couleur avec l'exposition aux rayons de soleil ou aux agents atmosphériques. Il reste inalterable avec le passage du temps.

¹Excepto ácido fluorhídrico y sus compuestos.

¹Except for hydrofluoric acid and its compounds.

¹A l'exception de l'acide fluorhydrique et ses dérivés.



CERÁMICA SUGRAÑES, S.A.

Ctra. de Sant Cugat, km. 3
08290 Cerdanyola, Barcelona. España

Tel. +34 93 586 30 60

Fax. +34 93 586 30 61

e-mail: info@rosagres.com

www.rosagres.com

MAYO 2010

